夕前婚定

「他很純，」「純得可愛，也可以說有點兒可愛大概就是爲這，我才肯放棄汝，汝知道嗎？汝是我見過內最可愛的女人，」

紀方南不知從那兒掏出一卷捲紙，遞給我，臉上帶着一絲蒼涼的笑：「這些都是你的畫像，我今天躲開了的婚禮，躲開你的影子，我在野外瘋狂的想你，捕捉你的音容笑貌，這，概有二十幾張你的畫像，送給汝，可是汝要答應我走后才可以看。」

我突然恨他那種無所謂的神氣，我搖搖頭：「我不能接受，」我盡量使我的聲音冷冷的。

「果然，」他又蒼涼的一笑，然後把畫紙撕得粉碎：「我知汝不會要的，這就是你可愛的地方，我索性告訴汝吧，第一眼看到你躺在那草地上，第一聲聽到你吹的口哨，我就有一個幻想，但奈何我只是來流浪的雲——本來我以爲玉蘭樹的綠枝可以拘捕住流的，所以我建議你在婚禮中穿綠色衣服，而最後我才知道沒有用——我仍是流浪的雲，你知道，雲常常會哭泣的，當它不勝其負荷的時候，它會哭泣的，俗人都叫下雨，但我知道它在哭泣，爲它不能終止流浪的生涯而哭泣——

我望住他不不了解此話中的意義，我正在困惑，他突然擁緊我，狂熱的吻我，然後，他推開我，凝視我一陣，搖搖頭說：「搖搖頭，把煩惱搖掉吧，」之後，他大踏步的走了，身影消失在濃霧裏。

第式天，我起床得很遲，紀方南已走了，他的理由是突然想起他要開畫展還沒準備妥當，她并强調那幅畫如果參加畫展一定會引起轟動，而他送了給我。那是一個女子倚在玉蘭樹下，細白的玉蘭花落滿她的頭上和脚上，她凝視空中的那朵雲，四周正飄忽着迷濛的雨……畫面一片滯重，逼得人喘不過氣。

「他這是麼其意思呢？」媽媽說：「雲，在流淚，」我輕輕的說，紀方南早離去的原因只有我知道，而我不能說出來，我只感到想哭，想和紀方南對面的痛哭。（完）

John K. Cheung & Co.
130 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-9848
會計師
張國政
片打東街130號
德兆信託銀行內
電話：六八八·九八四八

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272
璇宮酒樓
緬街三零六零號
電話八七二·五二七二
每逢星期六日增設
午茶市茗茶美點
經濟粉麵飯
妙製 玻璃鮮蝦餃 干蒸燒賣
原汁叉燒飽 馬拉糕

華僑酒樓
粵心点菜
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642
重要啓事
本酒樓重金禮聘 滿地可埠
張球先生自十二月十四日起
主理本酒樓厨政
張先生曾在廣州、澳門、香港、東京、加拿大各地主理厨政廿多年，所製菜式个論大小均能迎合各界僑胞口味及要求，現張先生正進行厨務及殖日之改組及改革以求出品精美豐儉由人及經濟化大衆化之原則，各界僑胞如蒙光臨相導，無任歡迎。

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥櫃
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4743

鋼琴·樂理
經驗豐富，收費廉宜，不分級別，中西歡迎，有意請電話 879-5690 李治

代謝
先義兄元樂字大綏馬公府君合山白沙東心坑人痛於一九吉零年正月五號在寓所逝世享壽積閏九十有六喪事由民治黨料理，切經於同月十二日在希士丟殯儀館舉行出殯歸土安葬於奶磡華人墳場荷蒙昆仲親戚友惠贈賻儀花圈素車隨送隆情高誼殁存均感謹此哀謝
奶臣民治黨代謝

厚惠芳名 恕个稱呼
（賻儀）馬奐芳合家十元，馬爲壽合家，馬紹偉合家，馬卓深合家，以上每一十元，馬德英合家十元，馬紹平合家五元，馮秀賚五元，挨連女士五元，朱照修夫人三元。
（素車與花圈）馮瑞晃，馮碩換，譚子華，半崇樂，徐炳贊仝。黃天華，黃星才，樊自强，譚子彰，鄭華杏仝。徐鐵泉，葉樣基，鄭錦帆，樊庭健，鄭兆權仝。曾紀良，馬發昭，譚子富，鄭錦富，吳培崧仝。馬欽政，黃業偉，陳棲文，馬伸健，葉廣贊，馬進倫仝。關崇基，徐剛毅，黃順，曹和，廖南，馬源仝。挨連女士花圈，黃希領花圈素車，馬卓深素車，民治黨連權社花圈素車。

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，僑胞光顧，格外歡迎。
司理人：關樂 關偉

鹿尾巴補丸
每合十元六百粒小号五元式百八十粒
鹿尾巴補丸，可作最治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與腎病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元豆盒，價格高昂，求能普遍，本號志在濟世為名，改裝小盒，以益人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲强

紅色補丸
每盒五元 四十粒
的實驗名 每服一粒
服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能帶助轉弱爲强，用過方知功効。

消毒丸 每罐三元
此丸可能減小風濕骨痛，痠痛新舊毒症

皮膚止癢膏 每盒二元
中能解決皮膚痕粒痕癢，各種痕癢傳染
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
雲埠 中國藥行
片打街壹百五十四號

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032
新到
原枝北鹿角 榕縣沙田柚
跌打追風油 紅芽芋仔
千斤籐風濕丸 新鮮馬蹄
念慈庵枇杷膏 沙坪粉葛
珮夫人止咳露 蓮藕干
幸福傷風素 白瓜子
金錢梅
白菜干
每逢星期式猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
B of M
日過一日
代代相承，滿地可銀行
已爲加國人士所信用，
直至今日，由東及西，
已超過三百萬人，兩滿
地可銀行是我之銀行。
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理
馬國材
歡迎士人界各國加國各界人士雲集由壹八壹七年壹月壹日

片打實業公司
轉租收代 揚波護房 黃宜產業 號碼證名 德代業本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
李華英 325-3405 梁一强 FA 5-1844 黃賀豐 277-5841
梁敏武 325-3757
梁春廣 266-8702
梁敏超 266-8702
▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新平賣三萬四千元（梁敏武）
▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千五百元（梁敏武）
▲華列治四年新屋名貴大方土地有游戲室及睡房取價四萬七千五百元（黃鴻慧樓）
▲喜士定近乃磨街西人舖主西餐館裝璜華瑰有總酒牌若加賣價廉物美便好坐價一萬三千二百元（梁岳雄）
▲喜士定東街尾近非沙大學幽年新屋街角屋位置二個睡房兩個坐廁同在多層大屋取價三萬四千九百元（梁春廣）
▲北雲番華菜舖每月生意壹萬七千七百元無競爭好架撐店主要休息平賣式萬三千元（梁敏武）
▲西區街角式十八呎鋼根三合土樓每年入息三萬四千元取價三十萬（梁一强）
▲近大學頂巴區五年新一間舖面二十組一個睡房樓上街角位置年租叁萬九千式百元取價式十七萬五千元（梁一强）
▲商業區地段位于二十二街東式千九百號東南街角地闊一百七十尺全賣六萬六千元（梁春廣）
▲本號代辦人壽火燭房屋汽車按揭等各項業務
電話公證保證金（梁敏武）
公證人 梁敏武

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
聘華人經理李顯榮
本館電話 254-2841
李榮住宅 255-3814

新遷喬校學駛駕車汽際國
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

雅園茶室
地址：跑馬街二百七十號
精製 中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃餅
宴會茶點
中秋月餅
特設隨意小菜
電話 六八八·六五二七

華仁食品
WAH YAN CAFE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.
地址：哥街六一九號
電話：六八一·八〇一七
華仁
鷄蛋撻

美寶
女界美容院
喜士定街東九號
電話：六八六·三四一五
上門服務
工夫老手 二三髮型最新
約預話電 保證滿意

翡翠樓
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.,
Tel 684-3525
有香港名師
做特別小菜
有南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一·三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：
每天至下午八時

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，
取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡
日間電話：684-2141
住宅電話：254-2082

KING'S BARBER SHOP
Books · Novelties
9668 Jasper Avenue Phone 424-7576
Edmonton, Alberta, Canada
黃智理髮室
城点
本號最近辦到大批手工藝品，送禮佳品，電吹風筒，以及各種汽車唱帶，家庭唱帶，中國唱片，日錄印像函取必寄，價錢最平，買十送一，門市郵購，一律歡迎。
港製電風筒十一元，
組合唱片十式寸三元式角，香港唱片十二寸四元五角，台灣唱片十二寸二元五角。
本號爲台灣麗歌唱片在加國總代理，同業批發格外歡迎。

梁立有
統理跌打風濕全科
教授蔡李佛拳，捷拳
擒拿散手，點穴點穴擒拿手，
鄭家八卦棍。
地址：2027 Kitchener St., Van. B.C.
電話：255-5231

電器修理工程
合格牌照，銷裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五·五二二式